

# LE MAG QUIMPER


MAGAZINE  
D'INFORMATION  
DE LA VILLE  
DE QUIMPER  
SUPPLÉMENT  
DU MAG + AGGLO

N°83  
JUIL./AOÛT 2019

[www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)

PLEIN AIR p IV

# LE SPORT EN LIBERTÉ

 ACTIONS/p.XI  
Circulation  
Centre-ville apaisé

 ACTEUR/p.XIII  
Le camping  
municipal

 QUARTIERS/p.XIV  
Salle des fêtes  
à Kerfeunteun



FÊTE NATIONALE

# UNE MER EN COULEURS

La Fête nationale est l'un des rendez-vous incontournables de l'été! Samedi 13 juillet, les Quimpérois et les touristes seront cette année encore très nombreux à se rendre sur le site du centre nautique de Creac'h Gwen pour la célébrer.

La soirée débute dès 19h. Petite restauration et buvette sur place pour se mettre dans l'ambiance, et à partir de 21h : grand bal populaire! Le groupe Electropic entre en scène pour faire danser les amoureux (et les autres...) jusqu'à 1h du matin sur les grands succès de la chanson française des années 80 et d'aujourd'hui. Le feu d'artifice proposé par la Ville sera évidemment le point d'orgue de cette soirée de célébration festive et familiale. Le feu d'artifice sera tiré à partir de 23h pour illuminer la nuit et faire rêver petits et grands. Le thème retenu cette année est celui de la mer en couleurs pour illustrer l'histoire maritime de Quimper.

Côté pratique : un service de navettes gratuites avec des horaires modifiés sera mis en place au départ des lignes 1 à 10. Il permettra d'assister au feu d'artifice. Départ vers le centre nautique à 21h30 et 22h30. Retours 10 minutes après le bouquet final ou une heure après. Renseignements : [www.qub.fr](http://www.qub.fr).



Plus de renseignements : [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh).

*Même à Quimper,  
on n'est pas à l'abri  
d'un coup de chaud !*

Pensez à vous inscrire  
sur le registre communal  
des personnes vulnérables



VILLE DE QUIMPER | CCAS

**CULTURE - DANS L'ESPACE** Avec un top départ donné lors de la Fête de la musique le 21 juin, les soirées artistiques et musicales de l'espace Évêché animeront le cœur de ville jusqu'aux Journées du patrimoine les 21 et 22 septembre. Aux côtés des rendez-vous des bagadoù et cercles celtiques, Derrière les remparts, une quarantaine de dates jalonnent l'été culturel : concerts de musique classique, chants de marins, jazz, spectacles jeune public, festoù-noz, marchés d'artisans...

PERSONNES VULNÉRABLES

## Gare au coup de chaud !

Lors d'un épisode caniculaire, les personnes les plus fragiles risquent une déshydratation et une extrême fatigue. Afin de les soutenir, le CCAS de Quimper leur propose de s'inscrire

sur le registre communal des personnes vulnérables. Ainsi, il pourra les contacter pour leur apporter assistance et conseils adaptés.

Les bulletins d'inscription sont

disponibles au CCAS, rue Verdelet et dans les mairies de quartier : ils peuvent être complétés par la personne elle-même ou par un tiers. L'inscription est également possible en ligne sur [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)




Contact mail : [accueilpaph@quimper.bzh](mailto:accueilpaph@quimper.bzh)



## HOMMAGE IN MEMORIAM

En souvenir du sacrifice héroïque d'Arnaud Beltrame, colonel de gendarmerie, âgé de 44 ans, lors des tragiques événements de l'attaque terroriste du 23 mars 2018 à Trèbes, Quimper lui rend hommage par l'aménagement paysager d'un square qui portera son nom. Symboliquement, cet espace vert de 2 135m<sup>2</sup> sera un lieu de paix et de quiétude garni d'un mobilier en plastique recyclé (table basse, fauteuils, chaise longue, banquette).

 Square Arnaud-Beltrame  
1, rue du Moulin Vert

## MAIRIES DE QUARTIER

### Heures d'été

Depuis le 2 avril dernier, les mairies annexes de Kerfeunteun, Penhars et Ergué-Armel sont ouvertes selon les horaires suivants :

- les mardis, mercredis et vendredis de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30;
- le jeudi de 9 h à 13 h;
- le samedi de 9 h à 12 h.

Fermeture le lundi toute la journée et le jeudi après-midi.

Durant la période estivale, ces mêmes mairies annexes seront fermées au public du samedi 27 juillet après-midi au lundi 19 août inclus.



Pendant cette période de fermeture, les Quimpérois peuvent s'adresser à l'hôtel de Ville, place Saint-Corentin, pour l'ensemble de leurs demandes et démarches administratives. Pour rappel, les

horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h et le samedi matin de 9 h à 12 h.

 [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)  
02 98 98 89 89  
contact@quimper.bzh

## SPORT - LA RENTRÉE DES SPORTIFS

**Samedi 7 septembre, c'est Forum des clubs ! Organisé par la ville de Quimper, cet événement est l'occasion de découvrir près de 110 clubs à l'Artimon, de 9 h à 18 h. Possibilité de s'inscrire sur place !**


Renseignements : tél. 02 98 98 89 28. Entrée libre. Programme complet : [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)

## STATIONNEMENT

# DES PLACES EN PLUS !



Un parking temporaire de 48 places va être aménagé à l'emplacement des anciennes voies ferrées, le long de la départementale 765, en face de l'enseigne Roche-Bobois. Il permettra d'accroître l'offre de places de parking dans le secteur de la gare. Les travaux, d'un montant estimé à 372 500 euros HT, débuteront en septembre et devraient durer deux mois environ. Ils seront réalisés par Quimper Bretagne Occidentale. Le mur SNCF sera abaissé à 1,4 m sur le linéaire du parking, les pavés existants seront conservés et le reste de la surface du parking sera réalisé en enrobé.

 Plus de renseignements : [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)

ACTIVITÉS EN PLEIN AIR

# LE SPORT EN LIBERTÉ



**Photo de couverture :**

Les modules de fitness ou de street-workout attirent des sportifs de tous niveaux à Creac'h Gwen.

Le city-stade permet la pratique de plusieurs sports en libre accès.

Sortez, c'est l'été ! Et si vous vous (re)mettiez au sport ? Savez-vous que Quimper regorge d'endroits et d'équipements sportifs pour la marche, la course, la randonnée, le VTT, la pratique du fitness ou de tous les sports collectifs ? Les possibilités de faire du sport en liberté, gratuitement et avec un minimum de contraintes, sont nombreuses. On se lance ?



Creac'h Gwen offre un cadre idéal pour la pratique du sport en liberté.

**V**éritables poumons verts de la ville, appréciés par les familles pour son cadre naturel, ses larges pelouses et ses jeux pour enfants, le parc de Creac'h Gwen est aussi un rendez-vous pour les sportifs de tout poil... Que ce soit à la pause déjeuner ou après une journée de travail, on y croise de nombreuses personnes en quête d'une parenthèse en plein air. Le lieu offre un chemin en stabilisé adapté à la course à pied, à la marche rapide et à la balade à tous les âges, car accessible aux personnes à mobilité réduite et aux poussettes. Cette boucle de 836 mètres autour de l'étang a été prolongée en 2016 jusqu'au pôle sportif. Le tour complet, dessinant un huit, totalise deux kilomètres.

## MUSCULATION ET FITNESS EN ACCÈS LIBRE

Le parc de Creac'h Gwen, ouvert toute l'année, offre de nombreuses autres possibilités de pratiques sportives. L'espace de street-workout et de fitness, inauguré en janvier 2017, est en accès libre. La partie street-workout, repérable avec son code couleur bleu, attire les adeptes de la musculation de rue qui uti-

lisent le mobilier urbain et le poids du corps pour enchaîner des séries d'exercices sur les barres fixes parallèles horizontales et verticales. Le deuxième espace, au code couleur orange, est pour tout public : les enfants et les adultes peuvent facilement l'utiliser en suivant les conseils inscrits sur chaque module. Attention cependant à respecter quelques règles de préparation et de positionnement du corps (lire l'encadré avec les conseils du coach). Certains agrès sont particulièrement adaptés aux personnes âgées et personnes en fauteuil roulant (vélo à main, transfert). Des modules en bois, plus anciens, jalonnent le parcours de course et permettent d'effectuer des exercices complémentaires. Le parc de glisse, côté parking, accueille skateboards, rollers et trottinettes. Une réflexion est actuellement menée par la Ville pour améliorer cette aire urbaine (lire l'interview d'Alain Guillou, adjoint au maire chargé des pratiques sportives). À l'opposé du parc, entre le terrain synthétique de rugby et le terrain gazonné de football, les BMX ou bicross peuvent utiliser la piste d'initiation et la piste « experte »



## LES CONSEILS DU COACH

### Comment bien démarrer sa séance de sport ?

Il faut bien s'hydrater, idéalement 30 minutes avant la séance (un bon verre d'eau). Bien s'échauffer pour mobiliser les articulations (chevilles, genoux, épaules notamment) et effectuer ensuite des étirements sur chaque muscle sollicité (six secondes par muscle).

### Quelles sont les erreurs à éviter ?

Il ne faut pas avoir de sensation de soif durant l'effort. Si c'est le cas, c'est que l'hydratation avant la séance n'a pas été suffisante.

Il est important de ne pas « claquer » l'articulation durant l'effort. Par exemple, sur le stepper de fitness, le genou reste souple, jambe non tendue. Pour la course, bien dérouler l'intégralité du pied, ne pas traîner les pieds au sol, une erreur très répandue. Dès que l'on ressent une petite douleur, il faut s'arrêter. L'écoute du corps est primordiale.

### Comment utiliser les agrès de fitness en plein air ?

Chaque agrès présente une plaque avec des indications, à adapter en fonction de la condition physique. Sur la table abdominale, un débutant effectuera l'exercice le dos à 45 degrés (comme sur la photo) plutôt qu'allongé. Garder le dos droit et le regard loin devant. Faire une séance sur cinq modules différents pour travailler l'ensemble du corps, à raison de dix mouvements par agrès, récupération de cinq minutes avec hydratation. À faire trois fois.

### Quels conseils pour une personne sédentaire ?

Elle doit tout d'abord s'adresser à son médecin pour obtenir le feu vert pour se lancer dans une activité physique. Pour les personnes qui ont des problèmes aux articulations, des exercices modérés permettent de les remobiliser en douceur. Pour démarrer la course, il vaut mieux alterner marche, marche rapide et course à pied sur un rythme 2 minutes, 2 minutes, 20 secondes ou alors 5 minutes, 5 minutes, 2 minutes.

avec quatre rangées de bosses. Et de l'autre côté de l'étang, il est possible de pratiquer le VTT trial.

## UNE OFFRE VARIÉE DANS LES QUARTIERS

Si Creac'h Gwen concentre de nombreuses possibilités pour le sport en liberté, les autres quartiers ne sont pas en reste.

Le parc de Kervouyec, dans le bas de Kerfeunteun, a accueilli au printemps 2018 le premier city-stade de la ville. Ce terrain multisport est complété par une petite aire de street-workout et de cinq modules de fitness. Avec son espace vert pour la balade, son aire de jeux pour les enfants et ses tables de pique-nique, Kervouyec possède bien des atouts pour des sorties en famille. Un deuxième city-stade va voir le jour à Penhars, près de la Maison pour tous.

Les modules de skate-park le long du parking de la Providence sont appréciés pour la glisse urbaine, tout comme les terrains de basket de Penvillers, et les courts de tennis près de la piscine de Kerlan Vian. Le vallon Saint-Laurent, avec ses six hectares de verdure, est aussi propice au sport tandis que le chemin de halage ou celui de l'hippodrome accueillent marche et running.

Deux bois quimpérois sont aussi très fréquentés par les sportifs : le bois d'Amour à Penhars (accès par la piscine Kerlan Vian) et le bois de Keradennec, avec ses 26 hectares et son circuit vert de neuf kilomètres. Tous deux possèdent également un parcours de course d'orientation en libre accès. Trois autres parcours permanents sont proposés dans la ville. Cartes et guide de pratique sont à télécharger gratuitement sur le site de l'as-

sociation Quimper Orientation Coatarmor, sous convention avec la Ville pour l'entretien des chemins et la promotion de ce sport.

## VTT ET MARCHÉ

Pour les vététistes, 19 circuits de randonnées sur le territoire de Quimper Bretagne Occidentale, dont cinq sont localisés sur Quimper, sont détaillés dans un guide (5 euros) disponible à la base VTT Vallée de l'Odet de Creac'h Gwen. Les tracés GPS sont téléchargeables sur le site du Comité départemental de cyclotourisme ([www.vttenfinistere.fr](http://www.vttenfinistere.fr)). Et pour les marcheurs, pas moins de huit boucles balisées existent sur la ville, avec différents niveaux pour marcher en solo ou en famille. L'occasion de pratiquer la marche nordique, le trail ou de se balader sportivement avec les enfants.



Quimper offre de nombreuses possibilités aux amateurs de deux roues.



## AR SPORT ER FRANKIZ

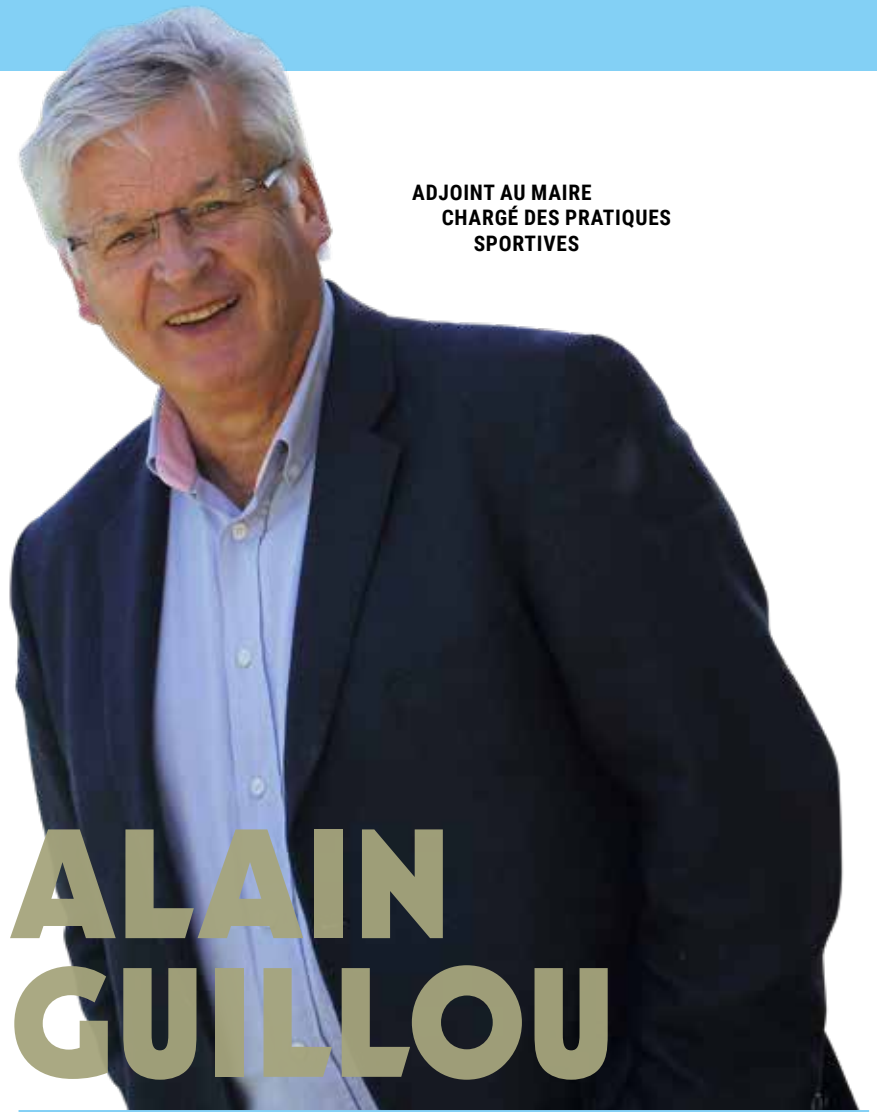
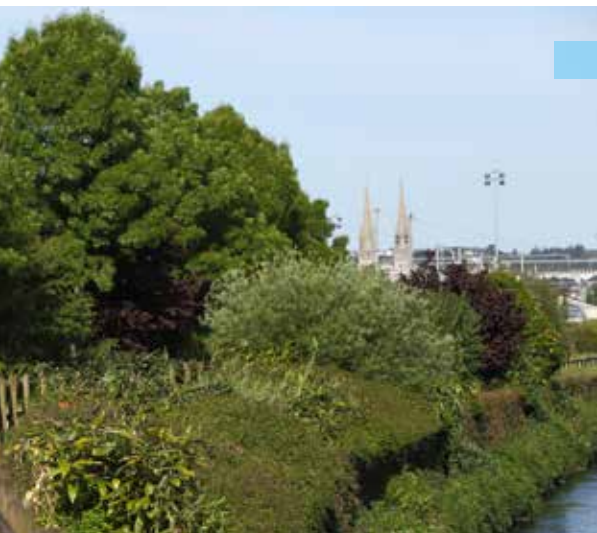
€ kêr Gemper ez eus e-leizh a lec'hioù digor d'ar sportourien arroutet pe ar-routetoc'h, ha kemend-all a akipamantoù evito. € park Krec'h Gwenn en em z'ar kalz a rederien hag a gerzherien, hag abaoe 2017 ez eo akipet gant ur park street-workout ha fitness. €vel skevent eo evit kêr, ha bodet ez eus eno ur bern traoù evit ober sport er frankiz, met kemend-all a z'aver er c'harterioù all. Anv zo da z'ar kalz a vennadoù da benn. Un eil city-stad, war-lerc'h an hini a zo bet kempennet e Kervouieg, a vo savet e Penharz, e-kichen Ti an holl.

**SKEVENT :** Poumon,  
**SPORTOURIEN :** Sportifs,  
**PARK :** Parc

## UN CITY-STADE À PENHARS

Trente mètres de long, pour seize mètres de large : le nouveau terrain multisport prévu à Penhars sera semblable à celui que l'on trouve au jardin de Kervouyec, avenue Ti Pont. Comme tous les city-stades, ce terrain extérieur de jeux de ballons sera clos et réservé à la pratique du foot, basket, hand ou volley. Le sol sera en résine bicolore pour un confort de jeu optimal. Ce nouvel équipement va être aménagé entre les bâtiments de la Maison pour tous et le terrain de pétanque, le long de l'allée, non loin des jeux pour enfants. Financé par la Ville (160 000 euros) il sera opérationnel pour la fin de l'année.

La zone de l'Hippodrome est aussi un terrain propice à la course à pied.



ADJOINT AU MAIRE  
CHARGÉ DES PRATIQUES  
SPORTIVES

# ALAIN GUILLOU

Pouvoir pratiquer un sport en toute liberté est une demande forte des citoyens. Comment la Ville accompagne-t-elle ces pratiques ?

La demande va effectivement vers la mise à disposition d'équipements de proximité en libre accès. L'ouverture du city-stade de Kervouyec et celle prévue en fin de cette année du city-stade de Penhars (lire également l'encadré) sont une réponse à cette attente. Nous essayons de favoriser le sport pour tous et à tous les âges. Les modules de fitness sont par exemple accessibles aux plus jeunes comme aux plus âgés.

De nombreuses réflexions sont en cours. Quelles sont-elles ? Les projets ne manquent

pas. Nous travaillons sur le développement du site de Creac'h Gwen avec notamment la création d'un nouveau skate-park, l'éclairage du parcours autour de l'étang afin de pouvoir pratiquer en soirée toute l'année et l'aménagement d'un des terrains de football en aire de jeux polyvalents. Nous regardons également la création d'une aire de jeux sur la plaine du Moulin-vert. Le plateau de jeux et notamment de basket-ball de Penvillers sera rénové dans le cadre de l'implantation de la salle des fêtes. Nous réfléchissons aussi au prolongement jusqu'au Corniguel du chemin de halage très utilisé par les marcheurs et les coureurs à pied.

# RETOUR SUR/DISTRO WAR

## QUIMPER, UN TERRITOIRE EN FÊTE !

Un concert d'ouverture à la cathédrale avec l'ensemble choral Kanevien Sant Meryn, 600 danseurs dans les rues, 600 sonneurs en concours, un grand-fest-noz et pour terminer en beauté un concert exceptionnel de Denez Prigent : la Fête de la Bretagne a résonné fort à Quimper les 17,18 et 19 mai.



## LA FLEUR D'ÉTÉ !

La 26<sup>e</sup> édition du marché de la fleur d'été a rassemblé un public de connaisseurs sur les bords de l'Odet le 12 mai. Les amoureux du jardin ont pu acquérir des plantes et échanger des conseils auprès des 40 exposants.

## VOISINS-VOISINES !

Le vendredi 17 mai, les Quimpérois se sont réunis autour d'un verre au pied de leur immeuble ou dans leur quartier dans plus de 50 lieux différents pour l'édition 2019 de Voisins en Fête organisée par la ville de Quimper. Un succès !





## TRANSITION

# ÉNERGIE POSITIVE

**Q**uimper Bretagne Occidentale fait partie des Territoires à énergie positive pour la croissance verte (TEPCV). Le 1<sup>er</sup> avril 2017, une convention a été signée avec le ministère de l'Environnement. À travers ce programme, la ville de Quimper bénéficie d'un dispositif de Certificat d'économie d'énergie (CEE) spécifique permettant de financer des projets d'économies d'énergie. Le but ? Accélérer les économies, informer et sensibiliser les ménages de ces territoires.

Dans ce cadre, le Syndicat départemental d'énergie et d'équipement du Finistère (SDEF) a été mandaté par la ville de Quimper pour collecter les CEE. La Ville a réalisé 29 projets de rénovation de l'éclairage public au cours de l'année 2017. Cinq-cent sept lanternes ont ainsi été remplacées pour un montant de 618 000 euros TTC. Dans le cas de la rénovation d'un éclairage extérieur, les dépenses éligibles sont uniquement celles relatives à l'acquisition et la pose des luminaires neufs en remplacement des luminaires existants.

Le dossier de demande de CEE a été déposé en mai 2018 et validé en août 2018. La subvention CEE-TEPCV attribuée à la Ville s'élève à 469 201 euros TTC. La remise du chèque a eu lieu le 13 mai à l'hôtel de Ville de Quimper en présence de Georges-Philippe Fontaine, adjoint au maire, chargé des finances et de la stratégie financière, du président du SDEF et du directeur du SDEF.

## ASSOCIATIONS

### SOUTIEN SOCIAL

**La ville de Quimper soutient de manière affirmée les associations à caractère social. En 2018, elle a ainsi alloué 276 562 euros de subventions en direction des populations en difficulté ou en précarité, des personnes âgées, malades ou en situation de handicap.**

De nombreuses associations caritatives œuvrent en faveur des plus démunis, tels le Secours catholique, les Restaurants du cœur, la Banque alimentaire du Finistère. Cette dernière récolte des denrées et les redistribue auprès de cent quarante associations et Centres communaux d'action sociale, dont celui de Quimper.

La subvention de la ville de Quimper couvre les loyers de ses locaux situés avenue Pierre-Mendès-France. Le Secours populaire français (avenue de la Libération) bénéficie de 15 718 euros. Il apporte une aide alimentaire (à 2 325 personnes), favorise l'accès aux loisirs et offre un accompagnement vers l'emploi.

Pour les seniors, la Ville soutient notamment France Alzheimer et l'Association des retraités et personnes âgées de Quimper (nouveaux locaux livrés à l'automne et versement d'une subvention de fonctionnement). Elle accompagne également Alcool Assistance, le Téléthon, Entraide Cancer. Pour les personnes en situation de handicap, il s'agit en particulier de l'Association des paralysés de France 29, la Bibliothèque sonore, l'Union nationale de familles et amis de personnes malades et/ou handicapées psychiques.

Le Point Information Médiation multiservices (PIMMS), soutenu à hauteur de 25 000 euros, assure l'accueil au sein de la Maison des services publics de Kermoisan. Le service de prévention spécialisée de la fondation Massé-Trévidy (18 000 euros) impulse l'action des éducateurs auprès des jeunes en rupture familiale et/ou sociale.

## NETTOYAGE DES TAGS

# MARCHE À SUIVRE

**Les tags envahissent les villes un peu partout en France, et Quimper n'échappe pas au phénomène. Face à la recrudescence du nombre de tags sur les murs et les portes du centre-ville, les propriétaires et résidents peuvent faire appel aux équipes du service environnement de la ville de Quimper pour procéder au nettoyage.**

La marche à suivre est très simple. Le propriétaire du mur ou de la porte ayant subi des dégradations doit remplir le formulaire de dépôt de plainte et l'accompagner d'une lettre de décharge autorisant la collectivité à procéder au nettoyage. Quelques conditions sont néanmoins à respecter : un riverain ne peut pas exiger le nettoyage du mur d'un voisin. Seul le propriétaire peut en faire la demande. Et seuls les tags visibles depuis la rue seront nettoyés par les services de la Ville. Il est possible de faire la démarche en utilisant l'appli mobile « Quimper + ». Il suffit de se connecter depuis le navigateur de son smartphone ou de sa tablette et de suivre les instructions. Pratique : pour effectuer une demande de nettoyage, les habitants sont invités à prendre contact auprès du service environnement : tél. 02 98 98 89 67 - mail : [environnement@quimper-bretagne-occidentale.bzh](mailto:environnement@quimper-bretagne-occidentale.bzh) - Sur l'appli mobile « Quimper + » à l'adresse [www.quimperplus.bzh](http://www.quimperplus.bzh). Les formulaires et la lettre de décharge sont également disponibles dans les accueils de l'hôtel de Ville et des mairies de quartier.

## COMMERCES

# Prolongation



Capitale économique et touristique de la Cornouaille, Quimper accueille chaque été de très nombreux touristes venus découvrir la Bretagne. Pour favoriser l'essor touristique et commercial de la ville tout en préservant la tranquillité des riverains, le maire a décidé, pour la période estivale, d'accorder des dérogations concernant les horaires d'ouverture des débits de boissons installés dans la commune. Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août, les propriétaires de débits de boissons ont la possibilité d'ouvrir jusqu'à 2 h du matin, les vendredis, samedis et dimanches, toute la nuit du 13 au 14 juillet, et jusqu'à 3 h du matin pendant la durée du festival de Cornouaille (du 23 au 28 juillet).

Le reste de l'année, l'article 2 de l'arrêté préfectoral 2018017-0001 du 17 janvier 2018 prévoit que l'horaire de fermeture ne peut être postérieur à une heure du matin dans le territoire du Finistère.

## CULTURE

# UN FRISSON

Avec le concours toujours enthousiaste des Amis du musée, la Ville, dans le cadre de sa constante politique d'enrichissement des collections, a acquis un tableau de Jacques Hérold (1910-1987) : *Portrait de Sonia Veintraub*.

Cette œuvre fascinante, huile sur toile peinte en 1934, a naturellement trouvé sa place dans la formidable exposition de ce début d'année au musée des beaux-arts : *Un Frisson* surréaliste. Roumain d'origine, Jacques Hérold débarque dans le foisonnant Paris des années 30. Il y connaît d'âpres années ponctuées de périodes de misère profonde. Parmi les rencontres importantes de sa vie, figure celle d'Yves Tanguy et d'André Breton qui le confortent dans son travail.

Le *Portrait de Sonia Veintraub*, une cousine, est subjuguant à plus d'un titre. S'y dévoile « la prise de conscience de l'inconscience » recherchée par Jacques Hérold jusqu'aux « explorations des étendues infinies de l'âme ».

C'est désormais tout le cœur de ville qui est concerné par la limitation de vitesse à 30 km/h pour une meilleure cohabitation des usagers.



## CIRCULATION

# CENTRE-VILLE APAISÉ

**Partageons au mieux l'espace public ! La ville de Quimper rééquilibre le rapport de force entre les automobilistes, les cyclistes et les piétons, grâce à une nouvelle zone 30 en centre-ville.**

**P**ersuadée que les bonnes conditions des déplacements doux sont un vecteur d'attractivité considérable, la municipalité mène une politique d'aménagements constants pour donner à ces déplacements une place plus importante dans la ville. Depuis 2014, quinze chantiers ont permis d'aménager ou de rénover des bandes cyclables et de sécuriser la circulation des vélos, sur 4,2 kilomètres. Pour continuer dans ce sens, pour limiter les risques d'accident et pour le confort de tous, des travaux viennent de se terminer en centre-ville : une nouvelle zone de 5 kilomètres est limitée à 30 km/h.

### TRAFIC FLUIDIFIÉ

Elle se situe dans des secteurs où la vie locale est la plus dense, près de la zone piétonne et de l'Odet : entre le pont Max-Jacob et le pont Firmin, entre la rue Jean-Jaurès et le Likès, entre les places de la Résistance et de Locronan. Désormais, c'est l'ensemble du cœur de la ville qui est réglementé en zone 30. Cela permet également de fluidifier le trafic automobile, d'améliorer le cadre de vie (moins de bruit, de pollution, de consommation de carburant). Les chiffres le montrent, la probabilité d'un décès lors d'un accident entre une automobile et un piéton est de 80 % à 50 km/h et d'environ 10 % à 30 km/h. Une vitesse réduite permet aux automobilistes d'avoir un champ visuel plus large pour mieux anticiper les déplacements des autres usagers.

### SIGNALÉTIQUE SPÉCIFIQUE

Une signalétique à l'entrée et à la sortie de la zone incite à la modération, ainsi que des marquages de grande taille au sol. Le pont Sainte-Catherine est passé à une voie et son feu vers le boulevard Duplex est clignotant. Sur les quais se trouvent trois passages piétons supplémentaires et deux radars pédagogiques (boulevards Duplex et Kerguelen). Ces voies en zone 30 s'ajoutent aux 126 kilomètres existants, situés en particulier à proximité d'écoles aux abords desquelles la sécurité va être renforcée.



Le centre-ville compte 2 300 places gratuites.

### CŒUR HISTORIQUE : PAS DE STATIONNEMENT

Le centre-ville historique est réservé à la circulation piétonne. Seuls sont autorisés à y accéder les véhicules chargés d'un service public, les livreurs de 18 h 30 à 11 h 30, les riverains et résidents.

Le secteur est particulièrement contrôlé par les agents de surveillance de la voie publique sans interruption de 9 h à 17 h. Ce contrôle est complété par l'action des agents de tranquillité publique et de la Police nationale, il est renforcé entre 12 h et 14 h pour éviter le stationnement gênant, qui se fait au détriment des piétons et du cadre de vie. Rappelons que neuf emplacements « arrêt minute », autorisant un stationnement gratuit de 30 minutes, sont répartis en limite de cette zone piétonne. Ce dispositif sera complété dans les prochains mois. Le centre-ville compte environ 2 300 places gratuites dont 300 en zone bleue, 1 400 en parc en enclos et ouvrage et 1 100 en payant sur voirie.

HORS-SÉRIE

## AU SERVICE DES QUIMPÉROIS



C'est le titre du numéro spécial de 32 pages associé à ce magazine. L'équipe municipale conduite par Ludovic Jolivet rend compte aux citoyens de son action publique.

Ce hors-série est séquencé en quatre thématiques : une ville managée (gestion du budget et des ressources humaines), redessinée (urbanisme et aménagements), dynamisée (économie, commerce et tourisme), plus unie (démocratie de proximité, santé, social, éducation).

CULTURE

## Signopaginophilie



Afin de promouvoir les événements culturels, la ville de Quimper a choisi leur valorisation par le biais d'un marque-page original (signopaginophilie). Chaque saison, une sélection de six événements sera mise en lumière : expositions, concerts, visites, etc. Il s'agit de valoriser ces temps forts en suscitant la curiosité et l'intérêt du public. La première édition, Printemps 2019, a rencontré un beau succès. Le choix graphique offre un support de qualité, artistique et original. Chaque saison, un nouveau visuel sera décliné.

Ces signets sont disponibles dans l'ensemble des structures de ville : hôtel de Ville, mairies annexes, musées, médiathèques, état-civil... L'édition Été paraîtra au début du mois de juin. Elle mettra en avant les événements

phares de la saison estivale. S'ensuivront les éditions Automne et Hiver fortes de visuels originaux et de nouveaux coloris.

QUIMPER+

# L'ESSAYER, C'EST L'ADOPTER !

Quimper+, l'application mobile proposée par la ville de Quimper, est vraiment très pratique. Elle offre aux Quimpérois des services et des démarches entièrement réalisables en ligne. Mode d'emploi.

L'application mobile est très simple d'utilisation. Il suffit de se connecter depuis le navigateur de votre smartphone ou de votre tablette tactile à l'adresse suivante : [www.quimperplus.bzh](http://www.quimperplus.bzh) et d'ajouter l'application à vos favoris.



Deux services sont d'ores et déjà accessibles. Les usagers peuvent consulter en temps réel les places disponibles sous forme cartographiée dans les parkings en enclos gérés par la ville de Quimper. Les administrés ont également la possibilité d'effectuer des signalements d'incidents sur le domaine public : dépôts sauvages, éclairages défectueux, panneaux de signalisation endommagés, tags, présence d'animaux nuisibles, mobilier urbain endommagé... Il sera bientôt possible d'effectuer des paiements en ligne ou de prendre rendez-vous pour la délivrance de pièces d'identité.



Plus d'infos sur [www.quimperplus.bzh](http://www.quimperplus.bzh)

Les usagers du camping apprécient l'accueil chaleureux de Valérie Madaoui, au centre, en veste de jean.



CAMPING MUNICIPAL

# EN VILLE AU VERT !

**Très bien situé sur le flanc d'un coteau boisé, ouvert toute l'année, le camping municipal redouble d'activité en été en réussissant à offrir à la fois le calme et les commodités urbaines. Sourire et simplicité en font tout le charme !**

**P**as de barrière à l'entrée. Ici le campeur de passage est toujours le bienvenu, et le site municipal fonctionne toute l'année. On est reçu dans la bonne humeur, quel que soit le temps, par Valérie Madaoui, la responsable du camping.

## À 20 MINUTES À PIEDS DE LA CATHÉDRALE

Les 74 emplacements sont adaptés à tout type de camping : sol en asphalte ou stabilisé pour les caravanes et camping-cars, gazon, et même emplacements dans les bois pour planter sa toile de tente.

Quelques mètres plus bas, c'est la ville, l'accès au réseau de bus et la cathédrale à 20 minutes à pied. C'est la grande force de ce camping, un îlot de verdure en bordure du centre-ville, particulièrement appréciable pour les camping-caristes, de plus en plus nombreux, qui peuvent éviter de reprendre le volant, ou pour les randonneurs de passage qui arrivent à pied par le sentier de grande randonnée GR® 38.

## L'ESSENTIEL AVEC UNE TOUCHE D'HUMOUR

Du côté des services, pas de chichi mais des petites attentions pour les campeurs dans le chalet d'accueil : quelques DVD et livres à emprunter, un piano à la disposition des musiciens, sans oublier les gardiens animaux : Godie le poisson rouge et Raoul le chat.

Le camping municipal de Quimper a ses adeptes : les vacanciers qui reviennent chaque année et toujours sur le même emplacement. En pleine saison, on affiche souvent complet.



## LE CAMPING MUNICIPAL EN PRATIQUE

02 98 55 61 09

**Horaires d'été** (du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre) : l'accueil est ouvert de 9 h 30 à 10 h 30 et de 15 h à 20 h le lundi, de 9 h à 12 h et de 15 h à 20 h les mardis, jeudis et samedis. De 9 h à 11 h 30 et de 15 h à 20 h le vendredi et de 9 h à 12 h le dimanche, fermé le mercredi. L'accès aux emplacements est permanent.

**Laire de vidange des camping-cars** est accessible à tous, même aux non-campeurs, et elle est gratuite.



La future salle des fêtes de Kerfeunteun sera située sur l'un des terrains stabilisés près du château d'eau.

SALLE DES FÊTES ESPACE/KREIZENN DAN AR BRAZ

## DÉBUT DES TRAVAUX EN SEPTEMBRE

**Les travaux de la nouvelle salle des fêtes municipale commencent en septembre. Située à Penvillers, adaptée aux besoins de toutes les associations quimpéroises, elle accueillera repas dansants, festoù-noz, kermesses, trocs et puces, projections, défilés, festivals, concerts...**



**D**ans le cadre de la stratégie patrimoniale mise en œuvre par la municipalité, la salle, baptisée « Espace/Kreizenn Dan ar Braz », sera édifée sur le complexe sportif, derrière le château d'eau, à l'emplacement de l'un des terrains stabilisés. Le terrain de basket sera déplacé de quelques dizaines de mètres.

Sa conception et son suivi de projet sont assurés par les services de la Ville.

### INTÉGRÉE DANS LE QUARTIER

Construite en béton avec une façade extérieure lasurée, la nouvelle construction s'insérera parfaitement dans la rue Stang Bihan. Sur le parvis, un auvent de 100 m<sup>2</sup> permettra de s'abriter du vent et de la pluie.

Les finitions intérieures seront de couleurs vives et chaleureuses, les parements acoustiques en bois et laine de bois.

### FONCTIONNELLE

La surface totale du plancher est de 1800 m<sup>2</sup>. La salle principale, de 800 m<sup>2</sup> (scène comprise), est adossée à un hall de 140 m<sup>2</sup>, un office pouvant recevoir des traiteurs, un bar à crêpes, sandwichs et boissons. Deux grands locaux de rangement sont prévus ainsi que deux loges de 35 m<sup>2</sup> chacune.

Les passerelles techniques offriront une grande flexibilité de l'espace, dont les usages seront très divers.

Une zone de stationnement sera aménagée sur le site, elle sera entièrement close et bénéficiera d'un cadre verdoyant, avec l'ajout de nombreux végétaux.

### TRÈS ACCESSIBLE

La grille tarifaire sera soigneusement étudiée pour être accessible à toutes les structures, petites ou grandes.

Le coût prévisionnel de l'opération est de 5,4 millions d'euros TTC et la livraison est prévue au premier trimestre 2021.



**CHRISTIAN LE BIHAN**  
Adjoint au maire chargé  
du quartier de Kerfeunteun

- Permanences sur rendez-vous  
les mardis après-midi,  
les vendredis matin et les  
samedis matin.  
- Tél. 02 98 95 21 61



Vous pouvez contacter les membres de votre conseil de quartier à l'adresse suivante : [conseils.quartier@quimper.bzh](mailto:conseils.quartier@quimper.bzh)

**PROMENADE**

## LE VALLON SAINT-LAURENT FAIT PEAU NEUVE



Au cœur du Braden (Ergué-Armel), les 6 hectares de verdure du vallon Saint-Laurent sont un lieu de promenade bien connu et fort fréquenté. Depuis quelque temps, la passerelle du vallon était fermée pour des raisons de sécurité. Des travaux s'avérant nécessaires, la Ville a profité de l'occasion pour s'atteler à la réfection de certaines portions d'allées dégradées. Le budget alloué à la passerelle est de 15 000 euros, tandis que celui de la reprise d'allées auquel s'adjoint la gestion des eaux de ruissellement se monte à 23 000 euros. Rappelons les possibilités de balades, de pique-nique, l'arboretum, le verger pédagogique et la formidable biodiversité du vallon.



**LAURINE PÉRON**

## Service réussi !

Le service civique est l'occasion pour tous les jeunes de 16 à 25 ans (30 ans pour les personnes en situation de handicap) de servir l'intérêt général. Aucun diplôme n'est requis. Seuls comptent savoir-être et motivation. Laurine Péron, 20 ans, a ainsi vécu une expérience fondatrice. Elle a intégré en août 2018 l'association Hip-Hop New School, dont l'action auprès des jeunes est remarquable, pour y faire un service civique. Organiser des événements culturels, des conférences de presse, parler en public, cette expérience aura été une révélation pour la jeune femme qui a beaucoup appris et s'est forgé une belle confiance. Elle s'est découverte une vocation pour le social et a décidé de changer de voie professionnelle. Oublié le BTS Management en unités commerciales, elle débute à la rentrée de septembre une formation d'assistante sociale à Paris. Son expérience lui a valu d'être retenue parmi les 500 lauréats (sur 12 800 candidats en France) de l'Institut de l'engagement. Elle bénéficiera à ce titre d'un accompagnement, aussi bien humain que financier pendant sa formation d'assistante sociale.



Renseignements : [www.service-civique.gouv.fr](http://www.service-civique.gouv.fr)

**MANÈGE**

# TOURNÉE D'ENFANCE



**T**oute l'année, il fait tourner la tête des plus jeunes en centre-ville : le carrousel de la place Saint-Corentin est une institution.

Souvent, il tourne devant l'hôtel de Ville ou près de la fontaine, parfois au coin sud-ouest de la cathédrale. Mais le manège et sa baraque à confiseries sont ouverts tous les jours, toute l'année, sous le soleil ou la pluie. Seule une tempête peut parfois leur faire baisser le rideau pour des raisons de sécurité.

**PLAISIR INDÉMODABLE**

Voilà plus de 20 ans que le carrousel Jules-Verne « le p'tit Quimpérois » a été construit, spécialement pour la ville, avec son Nautilus, son ballon du tour du monde, mais aussi les incontournables : chevaux, camion de pompier, avion, voiture, moto... façon Belle Époque. On est sur un classique, qui plaît toujours autant.

« Les parents mettent leurs enfants sur le manège dès qu'ils ont un an. L'habitude se transmet entre générations », commente Dov Gonthier, le gérant du carrousel. Et en attendant que les petits aient terminé leur voyage, les grands peuvent déguster quelques churros, histoire de replonger aussi en enfance.



## DES GROUPES POLITIQUES DU CONSEIL MUNICIPAL DE QUIMPER

### Groupe de la majorité municipale **LA CITOYENNETÉ EN ACTION**

**L**a démocratie locale ne se conçoit que dans le dialogue et la proximité entre élus et citoyens impliqués. Cette relation ne se décrète pas ; elle se construit jour après jour, avec sincérité et détermination. Dès 2014, l'équipe municipale a remobilisé les Conseils de quartier (Kerfeunteun, Ergué-Armel, Penhars, Centre-ville) qui avaient connu une longue période de mise en sommeil. Véritable instance de discussion sur la vie des quartiers dotée de 49 membres pour chacun (par tirage au sort ou candidature spontanée), ils ont été les catalyseurs de nombreuses demandes citoyennes. Ils ont également porté de nombreuses actions comme un travail sur la propreté urbaine et la gestion des déchets, le développement des liaisons douces, de la sécurité routière autour des écoles et la mise en place de cendriers de poche.

### **Des élus au contact**

Depuis 1960 et la création du Grand Quimper, chaque commune historique a conservé sa vie de quartier et son adjoint délégué ! Chaque élu a pu être à l'écoute des habitants pour les problématiques du quotidien : voirie, logement, politique de la ville. Les exemples sont nombreux : mise en place d'arrêts minute sur l'avenue de la France-Libre à Kerfeunteun, boîtes à livre ou extension des zones 30. Avec cette même volonté d'aller aussi souvent que possible à la rencontre des Quimpérois, le maire et toute son équipe se rendent également une fois par trimestre dans un quartier pour une journée de visites et de dialogue avec les habitants et les acteurs économiques et associatifs. Des mesures simples et de proximité qui illustrent une relation marquée du sceau de la confiance et de l'écoute, dont nous pouvons collectivement nous montrer fiers.

### Les élus de l'opposition **ART ET ESSAI : UN NOUVEAU COUP PORTÉ À LA CULTURE ?**

**E**n cette fin de mois de mai, à Cannes c'est la clôture du festival. À Quimper, c'est peut-être le clap de fin pour le Quai Duplex et l'Art et Essai associatif, victimes d'une gestion sans anticipation et d'une politique culturelle à courte vue.

Pourtant depuis 1982, année de la création de Gros Plan sur l'initiative de Marc Bécam et Marc Ruscard, bien des crises ont ébranlé l'Art et Essai à Quimper mais toujours des solutions avaient été trouvées : divers exploitants du Chapeau Rouge se sont succédé avec un redressement judiciaire pour l'un d'entre eux ; on a changé de lieu aussi : du Bretagne au Chapeau Rouge puis de nouveau au Bretagne pendant la réfection des salles du Chapeau Rouge en 2004, enfin au Quai Duplex-Arcades à partir de 2012 ; les situations juridiques ont évolué : délégation de service public, conventions tripartites, puis régie municipale saluée à sa création par le président de l'AGCCR pour la clarté et la simplification qu'elle apportait.

Cette municipalité baissera-t-elle les bras devant l'obstacle ? Comme pour le centre d'art contemporain Le Quartier, choisit-elle à nouveau la fin d'une institution culturelle quimpéroise ?

Une solution existe pourtant : la négociation d'une convention entre la Ville, Gros Plan et Cinéville, réservant deux salles à la programmation de Gros Plan. Dans cette négociation, la Ville dispose d'argu-

ments de poids : rien ne l'oblige à résilier avant l'heure (2021) le bail de location des deux salles du Quai Duplex ni à dissoudre la Régie. L'enjeu est d'importance car l'exploitation par Cinéville et celle par Gros Plan répondent à deux logiques différentes : Cinéville ne travaille qu'avec certains fournisseurs et dans un but, compréhensible pour le privé, de rentabilité de l'outil, tout en espérant récupérer les subventions, la fréquentation et tout le travail d'image effectué depuis longtemps par Gros Plan ; cette dernière articule le choix des films projetés en fonction d'un projet culturel.

Si la programmation est totalement retirée à Gros Plan, le paysage cinématographique de la Cornouaille, exclusivement aux mains de Cinéville, deviendra monochrome.

Actuellement la vente a été réalisée. Le conseil d'administration de la Régie qui devait se dérouler le 26 mai est reporté sine die. Les personnels de la Régie ne savent pas de quoi leur avenir sera fait. Leur souffrance indiffère.

*Groupe « Rassembler A Gauche » des élu-es socialistes, communistes et démocrates du centre au conseil municipal de Quimper  
Gilbert GRAMOULLE, Brigitte LE CAM, Nolwenn MACQUIN, Piero RAINERO,  
Matthieu STERVINO, Mélanie THOMIN, Laurence VIGNON  
Contact : quimperagauche@gmail.com*